



"GAKUEN K"

RUTA: IZUMO KUSANAGI

PARTE 09: DEVOLUCIÓN DE PRUEBA

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Anna: Voy a devolver las pruebas ahora.

Saya: (Los resultados de mi primera prueba después de haberme transferido aquí... ¡Oh no, me estoy poniendo un poco nerviosa acerca de cómo me fue!)

Anna: Misaki.

Misaki: S-Sí...

Anna: Tus notas son desastrosas. Se requiere un giro completo.

Misaki: U-Uwah~

Saya: (Los resultados se anuncian tan públicamente que mis nervios empeoran aún más...)

Fushimi: No vayas bajando el punto promedio de esta clase.

Anna: Saruhiko.

Fushimi: ¿Qué pasa, sensei?

Anna: Bien hecho.

Fushimi: Por favor, no me acaricies la cabeza.

Anna: El siguiente es...

Neko: ¡Uuuuf! Shiro! ¡Estoy muy triste! ¡No puedo creer que obtuve 0 puntos!

Yashiro: Es la primera vez que veo una hoja de respuestas llena de nada más que cruces, así que no puedo creer lo que veo. Neko, ¿estudiaste bien para el examen?

Neko: ¡No!

Yashiro: Jaja, entonces supongo que no se puede evitar.

Saya: ¡Hola!

Izumo: Bienvenida. Hoy es el día en que todos recuperan sus resultados, ¿verdad? A juzgar por la expresión de tu rostro, diría que lo hiciste bastante bien, ¿no?

Saya: ¡Sí, perfectamente!

Izumo: Es genial escuchar eso. Tal vez sea gracias a que te quedaste en la escuela tan tarde que son horas fantasmas.

Saya: Eso es...

Izumo: Jaja, lo siento. Toma asiento.

Saya: Cierto. Umm... me gustaría repasar los errores que cometí en el examen, ¿te importaría si expongo mis papeles?

Izumo: Haz lo que quieras. No tienes que obtener mi permiso para todo, ¿OK?

Saya: ¿En serio? Pero te enojaste y nos dijiste que no estudiáramos aquí la última vez.

Izumo: Eso es porque los chicos... o más bien, Yata-chan solo; específicamente. Está demasiado nervioso cuando está estudiando. Uno pensaría que está inquieto inofensivamente porque no puede quedarse quieto, y luego comenzará a lloriquear y gritar como un juguete de Godzilla antes de que se dé cuenta. Así que no me importa que hagas lo que sea si estás calladla al respecto, ¿ok? Veamos. Ohh~ Realmente has anotado bien, ¿no es así? Eres una estudiante inesperadamente buena para alguien que pertenece al Club Rojo. Jaja. Veo que también has caído en la trampa de las preguntas más capciosas.

Saya: Sí... Debería haber sido más cuidadosa con eso.

Izumo: Esa personalidad honesta y directa tuya también se muestra en tus respuestas, por lo que es bastante interesante de ver. Este sujeto... Claudia-sensei preparó este papel, ¿no? Definitivamente algo de su creación, estoy seguro.

Saya: ¿Conoces a Claudia-sensei?

Izumo: Por supuesto. Yo también me gradué de tu escuela, ¿sabes? Los conozco a todos bastante bien; siempre y cuando no sean nuevos empleados. Hay una manera definitiva de resolver los cuestionarios hechos por la propia Claudia-sensei. Te enseñaré sobre eso la próxima vez.

Opción 01: Parece que hay un problema...

Saya: Me alegro de que te estés ofreciendo, pero parece que hay una trampa en esto, así que me abstendré...

Izumo: ¿Una trampa? ¿Eres estúpida? No hay forma de que le pida dinero a alguien más joven que yo. Y aquí te ofrecí porque pensé que te haría feliz; qué amortiguador del estado de ánimo.

Saya: Perdón por sospechar de ti... Tienes razón; no hay forma de que quieras algo a cambio.

Izumo: No, no refutaré esa afirmación. No puedo decir 100% seguro que no.

Saya: Kusanagi-san...

Izumo: ¡Jaja, estoy bromeando! Supongo que eres del tipo que se enamora de este tipo de cosas sin pensarlo dos veces. Qué mala costumbre tengo.

Saya: ¡Tú también! ¡Creo que burlarse de la gente también es un mal hábito!

Opcion 02: ¡Me tranquiliza escuchar eso!

Saya: ¡Muchas gracias! ¡Eso es tranquilizador!

Izumo: Vaya ahí. Seguro que no sospechas nada, ¿verdad? Este mundo funciona sobre una base de toma y da, ¿sabes?

Saya: Toma y... da..

Izumo: Sí. Tienes que dar algo a cambio cuando recibes algo, ¿no crees?

Saya: Algo a cambio... ¿Dinero?

Izumo: Eso está bien, pero hay otras cosas que también funcionan, ¿sabes? Como tu...

Saya: ¿Mi...?

Izumo:

Saya: Kusanagi-... ¡¿Qué...?! ¡N-No me pellizques la nariz...!

Izumo: ¡Jaja, lo siento! Estás demasiado indefensa. Cuando la cara de un chico se acerque a la tuya, corre. No sabrás lo que harían, y tampoco quieres que pase nada, así que corre. ¿Entiendes?

Saya: E-Esta bien...

Izumo: Sé que obtuviste buenos resultados, pero dejando a un lado a Totsuka y Kamamoto, supongo que las calificaciones de Mikoto y Yata-chan van a estar por todas partes esta vez también~

Saya: ¿Puedes decirlo?

Izumo: Sí, bueno... Es el mismo patrón de siempre, ¿sabes? Mikoto es un poco como... Un Pollock de ojos saltones.

Saya: Un pollock de ojos saltones... ¿el pez?

Izumo: Es alguien que puede hacerlo si lo intenta. Por eso tiene los ojos saltones. No es nada estúpido, pero simplemente no se toma en serio sus exámenes. Ha sido retenido porque se salta las pruebas, pensando que es problemático y que tiene sueño. A pesar de que repetir el año es mucho más complicado, ¿no crees~?

Saya: Rezaré para que obtengan buenos resultados.

Izumo: Eso no será de mucha utilidad. Los resultados ya se dieron a conocer hace mucho tiempo, por lo que no tiene sentido orar por eso ahora. Haa... Ya puedo escuchar los gritos de desesperación de Yata-chan. Es realmente agotador.

Saya: Ajaja...